

**Ausschuss für Sicherheit, Recht,
Integration und Gleichstellung**

An die
Mitglieder
des Ausschusses für Sicherheit, Recht, Integration und
Gleichstellung
der Stadtverordnetenversammlung

Kassel

Geschäftsstelle:
Büro der
Stadtverordnetenversammlung
Rathaus, 34112 Kassel
Auskunft erteilt: Frau Koch
Tel. 05 61/7 87-12 26
Fax 05 61/7 87-21 82
E-Mail: Koch.Seitz@stadt-kassel.de
oder stavo-buero@stadt-kassel.de

Kassel, 04.12.2006

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur **9.** öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Sicherheit, Recht, Integration und
Gleichstellung lade ich ein für

**Montag, 11.12.2006, 15.45 Uhr,
Kommissionszimmer I, Rathaus, Kassel.**

Tagesordnung:

- 1. Ordnung zur Änderung der "Betreuungs- und Tarifordnung für die
Inanspruchnahme von Angeboten der Tagesbetreuung der Stadt
Kassel (BTO)" in der Fassung vom 12.07.2006
(Erste Änderung)**
Vorlage des Magistrats
Berichterstatte/in: Stadträtin Anne Janz
- 101.16.342 -
(gleichzeitig im Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen)

Mit freundlichen Grüßen

gez. Wolfram Kieselbach
Vorsitzender

Für die Richtigkeit:

Anja Koch

Niederschrift

über die 9. öffentliche Sitzung
des Ausschusses für Sicherheit, Recht, Integration und Gleichstellung
am Montag, 11.12.2006, 15.45 Uhr,
im Kommissionszimmer I, Rathaus, Kassel

Anwesende: Siehe Anwesenheitsliste
(Bestandteil der Niederschrift)

Tagesordnung:

1. Ordnung zur Änderung der "Betreuungs- und Tarifordnung für die Inanspruchnahme von Angeboten der Tagesbetreuung der Stadt Kassel (BTO)" in der Fassung vom 12.07.2006 (Erste Änderung) 101.16.342

Vorsitzender Kieselbach eröffnet die mit der Einladung vom 04.12.2006 ordnungsgemäß einberufene 9. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Sicherheit, Recht, Integration und Gleichstellung, begrüßt die Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

1. **Ordnung zur Änderung der "Betreuungs- und Tarifordnung für die Inanspruchnahme von Angeboten der Tagesbetreuung der Stadt Kassel (BTO)" in der Fassung vom 12.07.2006 (Erste Änderung)**
Vorlage des Magistrats
- 101.16.342 -

Antrag

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Die Stadtverordnetenversammlung stimmt der Ordnung zur Änderung der „Betreuungs- und Tarifordnung für die Inanspruchnahme von Angeboten der Tagesbetreuung der Stadt Kassel (BTO)“ in der Fassung vom 12.07.2006 (Erste Änderung) in der aus der Anlage ersichtlichen Fassung zu.

Herr Strutwolf, Leiter des Jugendamtes, gibt einen kurzen Bericht zur Änderung der Betreuungs- und Tarifordnung und bestätigt - auf Nachfrage des Stadtverordneten Kortmann - den Wegfall von 8,50 € bei der Halbtagsbetreuung.

Der Ausschuss für Sicherheit, Recht, Integration und Gleichstellung fasst bei

Zustimmung: einstimmig

Ablehnung:

Enthaltung: Kasseler Linke.ASG
den

Beschluss

Der Stadtverordnetenversammlung wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Dem Antrag des Magistrats betr. Ordnung zur Änderung der "Betreuungs- und Tarifordnung für die Inanspruchnahme von Angeboten der Tagesbetreuung der Stadt Kassel (BTO)" in der Fassung vom 12.07.2006 (Erste Änderung), -101.16.342-, wird **zugestimmt**.

Berichtersteller/-in: Stadtverordneter Liebetrau

Ende der Sitzung: 15.52 Uhr

Wolfram Kieselbach
Vorsitzender

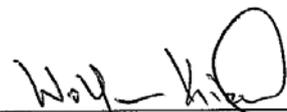
Bärbel Seitz
Schriftführerin

Anwesenheitsliste

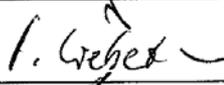
zur 9. öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Sicherheit, Recht,
Integration und Gleichstellung am
Montag, 11.12.2006, 15.45 Uhr
im Kommissionszimmer I, Rathaus, Kassel

Mitglieder

Wolfram Kieselbach, CDU
Vorsitzender



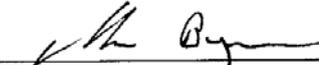
Peter Liebetrau, SPD
1. Stellvertretender Vorsitzender



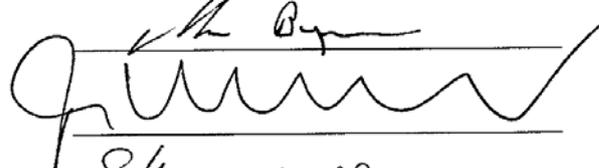
Frank Oberbrunner, FDP
2. Stellvertretender Vorsitzender



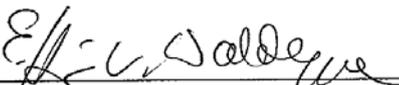
Anke Bergmann, SPD
Mitglied



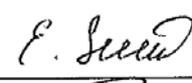
Dr. Manuel Eichler, SPD
Mitglied



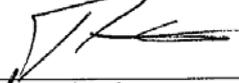
Elfi Heusinger von Waldege, SPD
Mitglied



Elena Seewald, SPD
Mitglied



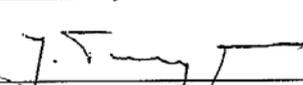
Friedhelm Alster, CDU
Mitglied



Stefan Kortmann, CDU
Mitglied



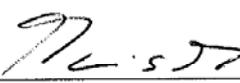
Johann Thießen, CDU
Mitglied



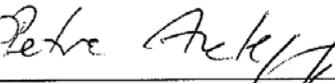
Wolfgang Friedrich, Grüne
Mitglied



Nicole Maisch, Grüne
Mitglied



Petra Aulepp-Wulff, Kasseler Linke.ASG
Mitglied



Teilnehmer mit beratender Stimme

Bernd Wolfgang Häfner, FWG
Stadtverordneter

Nuray Yildirim, AUF Kassel
Stadtverordnete

Yasemin Yildiz,
Vertreterin des Ausländerbeirates

Magistrat

Bertram Hilgen, SPD
Oberbürgermeister

Schriftführung

Bärbel Seitz,
Schriftführerin

Verwaltung/Gäste

<u>Anna Paul</u>	<u>U</u>
<u>Bursten Wapner</u>	<u>- 30 -</u>
<u>Uwe Lohrich</u>	<u>- 20 -</u>
<u>huhner</u>	<u>- 51 -</u>
<u>Hilgen</u>	<u>- 1 -</u>

Ordnung zur Änderung der "Betreuungs- und Tarifordnung für die Inanspruchnahme von Angeboten der Tagesbetreuung der Stadt Kassel (BTO)" in der Fassung vom 12.07.2006 (Erste Änderung)

Berichtersteller/-in: Stadträtin Anne Janz

Antrag

Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:

Die Stadtverordnetenversammlung stimmt der Ordnung zur Änderung der „Betreuungs- und Tarifordnung für die Inanspruchnahme von Angeboten der Tagesbetreuung der Stadt Kassel (BTO)“ in der Fassung vom 12.07.2006 (Erste Änderung) in der aus der Anlage ersichtlichen Fassung zu.

Begründung:

Das Land Hessen beabsichtigt ab 01.01.2007 das sogenannte „BAMBINI-Programm“ zur Verbesserung der Angebote der Tagesbetreuung von Kindern umzusetzen. Dadurch werden Änderungen in der gültigen Fassung der BTO vom 12.07.2006 erforderlich. Vor diesem Hintergrund müssen sowohl die Betreuungsform **„Halbtagsplatz“** und das entsprechende Betreuungsentgelt **für die Kinder im letzten Kindergartenjahr vor der Einschulung** geändert werden.

Die bisherige vierstündige Halbtagsbetreuung entfällt, an diese Stelle tritt eine **bis zu** fünfstündige Halbtagsbetreuung mit einem Betreuungsentgelt von 100,00 € pro Monat; die Teilnahme an der Mittagsverpflegung ist dabei **ebenso möglich, wie die Mindestbetreuungszeit von vier Stunden pro Betreuungstag.**

Bei einer vereinbarten Betreuungszeit von mehr als fünf Stunden täglich erfolgt die Freistellung vom Betreuungsentgelt für fünf Betreuungsstunden pro Tag.

Die Änderungen sollen zum 01.01.2007 in Kraft treten, weil das BAMBINI-Programm des Landes Hessen diesen Zeitpunkt als Programmbeginn vorsieht **und dies eine Voraussetzung für die Bewilligung der Mittel ab 01.01.2007 darstellt.**

Der Jugendhilfeausschuss hat in seiner Sitzung am 15.11.2006 der Vorlage zugestimmt.

Der Magistrat hat in seiner Sitzung am 27.11.2006 die Vorlage beschlossen.

Thomas-Erik Junge
Bürgermeister

Ordnung
zur Änderung der Betreuungs- und Tarifordnung
für die Inanspruchnahme von Angeboten der Tagesbetreuung der Stadt
Kassel (BTO) vom 12.07.2006

Erste Änderung

Aufgrund des § 51 Nr. 10 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 07.03.2005 (GVBl. I, S. 142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21.03.2005 (GVBl. I, S.229) hat die Stadtverordnetenversammlung in ihrer Sitzung am ... die Ordnung zur Änderung der Betreuungs- und Tarifordnung für die Inanspruchnahme von Angeboten der Tagesbetreuung der Stadt Kassel vom 12.07.2006 (Erste Änderung) beschlossen:

Art. 1

Die Ziffer 5.2.1.1 der BTO vom 12.07.2006 wird wie folgt neu gefasst:

„Kindergarten und Betreuung der unter Dreijährigen

Halbtagsbetreuung mit oder ohne Mittagsverpflegung:

Montags bis freitags jeweils bis 13.00 Uhr, mindestens jeweils vier Stunden pro Tag und höchstens bis zu fünf Stunden pro Tag

Dreivierteltagsbetreuung

Montags bis donnerstags jeweils bis 14.30 Uhr, freitags jeweils bis 14.00 Uhr

Ganztagsbetreuung

Regelöffnungszeit

Das Betreuungsentgelt für die Halbtagsbetreuung entfällt für die Kinder, die im unmittelbar ihrer Einschulung vorausgehenden Jahr in einer Einrichtung der Stadt Kassel betreut werden. In diesen Fällen zahlen zweitgeborene Geschwisterkinder weiterhin die Hälfte des Regelentgeltes.

Bei einer vereinbarten Betreuungszeit von mehr als fünf Stunden täglich erfolgt die Freistellung vom Betreuungsentgelt für fünf Betreuungsstunden pro Tag. Die Entgeltfreistellung erfolgt auf der Grundlage der Verordnung zur Landesförderung für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege des Landes Hessen und entsprechend den dort festgeschriebenen Regelungen.“

Art. 2

Die Ziffer 5.2.4 der BTO vom 12.07.2006 wird wie folgt neu gefasst:

„Höhe des Betreuungsentgeltes

Die Höhe des jeweiligen Betreuungsentgeltes ergibt sich aus der dieser Ordnung (Erste Änderung) beigefügten Anlage (Anlage zu Ziffer 5.2.4 – Betreuungsentgelte), die Bestandteil der BTO ist und die die entsprechende Anlage der BTO vom 12.07.2006 ersetzt.“

Art. 3

Diese Ordnung tritt am 01.01.2007 in Kraft.

Kassel, den

Stadt Kassel – der Magistrat

Bertram Hilgen
Oberbürgermeister

Anlage zu Ziffer 5.2.4

Betreuungsentgelte ab 01.01.2007

Leistung	Entgelt	Ermäßigung bei Hilfebedürftigkeit bis 5 % über der Einkommensgrenze nach § 87 SGB XII
	ab 01.01.2007	ab 01.01.2007
	Euro	
Betreuung im Kindergartenbereich		
Halbtagsplatz ohne Mittagsverpflegung *)	103,00	51,50
Halbtagsplatz mit Mittagsverpflegung *)	108,00	54,00
Dreivierteltagsplatz *)	121,00	60,50
Ganztagsplatz (Regelöffnungszeit) *)	145,00	72,50
Betreuung von unter dreijährigen Kindern		
Halbtagsplatz ohne Mittagsverpflegung	124,00	62,00
Halbtagsplatz mit Mittagsverpflegung	134,00	67,00
Dreiviertelplatz	152,00	76,00
Ganztagsplatz (Regelöffnungszeit)	181,00	90,50
Zusätzliche Inanspruchnahme besonderer Dienste		
Frühdienst	10,00	10,00
	Übernahmen sind ausgeschlossen!	
Spätdienst	10,00	10,00
	Übernahmen sind ausgeschlossen!	
Grundschulkindbetreuung		
Betreute Grundschule (BG)	52,00	26,00
Betreute Grundschule (BG) zuzüglich Mittagsverpflegung	69,00	34,50
Betreute Grundschule (BG) + Hort I	86,00	43,00
Betreute Grundschule (BG) + Hort II	130,00	65,00
Betreute Grundschule (BG) + Hort III	164,00	82,00
<u>Evtl. Inanspruchnahme eines Frühdienstes</u> (falls angeboten)	10,00	10,00
	Übernahmen sind ausgeschlossen!	

Verpflegungsentgelt ab 01.01.2007 = 46,00 Euro pro Monat

*) ausgenommen sind Kinder gem. Ziffer 5.2.1.1, die im unmittelbar ihrer Einschulung vorausgehenden Jahr betreut werden